ПРЕДМЕТ: БАРАЊЕ ЗА ПРИСТАП ДО ИНФОРМАЦИИ ОД ЈАВЕН КАРАКТЕР

Од: Здружение на граѓани - Центар за управување со промени

Почитувани,

Врз основа на член 4 и член 12 од Законот за слободен пристап до информации од јавен карактер (Службен весник на Република Северна Македонија број 101/2019), од Имателот ги бараме следните информации од јавен карактер:

1. **Дали вашата општина има воспоставено МОС со друга општина/и, во последните 3 години (2020, 2021 и 2022 година), ве молиме дополнете.**
   - **Да, во 2020 година остварени се вкупно _____соработки, во 2021 година остварени се вкупно _____ соработки, во 2022 година остварени се вкупно _____соработки.**
   - **Не**

***Доколку одговорот во било која од наведените години, е позитивен ве молам продолжете со одговор на останатите прашања**

1. **Пополнете ги потребните информации од јавен карактер за последните 3 години (2020, 2021 и 2022 година) во врска со меѓуопштинската соработка во рамки на Северна Македонија, во следната табела:**

Предмет на меѓуопштинска соработка (опишана преку најзначајните активности и ангажирани лица од страна на општината)	**Датум на склучување на соработката**	**Датум на известување на МЛС за склучената соработка**	**Општината/ите со која/и е воспоставена меѓуопштинска соработка**	**Буџет за МОС во денари**		**Период на траење за (од-до)** *** наведете месец и година ММ/ГГ**
				Вкупен буџет за МОС	Учество на централната власт во буџетот, доколку има	
Соработка	15.02.2019	Не е известен	Јегуновце Тетово	/	/	/
			Желино			

Scanned with CamScanner

**Додадете онолку редови колку што ви се потребни. Воедно ве молам податоците во табелата да бидат наведени по хронолошки редослед.*

2. На кој начин најчесто го обезбедувате буџетот за реализација на меѓуопштинската соработка
   a. Со буџет на општината/ните
   b. Со донации и спонзорства од физички и/или правни лица
   c. Друг извори на приходи утврдени со закон (наведете кој)
   _____

3. Дали за сите меѓуопштински соработки наведени во табелата имате потпишано официјален договор за соработка (ве молам пратете ни линк или доколку истиот не е објавен на вашата страна во тој случај доставете ни копија (скен) од официјалниот документ).

   Немаме наведени на веб страна (само книга)

4. Дали ја оценувате/евалуирате меѓуопштинската соработка по нејзиното завршување, дали ги исполнила очекувањата? (ве молиме заокружете и доколку одговорот е ДА, доставете пример од документ за направена оценка)
   Да
   Не

5. Ве молиме наведете на кој начин централната власт ги поддржува/вала вашите меѓуопштински соработки?
   _____
   _____

6. Како ја оценувате легислативата за меѓуопштинска соработка утврдена преку Законот за меѓуопштинска соработка и Законот за локална самоуправа?

   a. Јасен, концизен и обврзувачки
   b. Не доволно обврзувачки, не е јасно утврден и концизен
   c. Јасен и концизен но не и обврзувачки
   d. Воопшто не е јасен и обврзувачки

7. Дали доставувате податоци до Министерството за локална самоуправа за секоја воспоставена соработка согласно член 5 од Законот за меѓуопштинска соработка во рок од 30 дена од денот на воспоставената соработка?

   a. Да, редовно се практикува
   b. Не, до сега немаме доставено податоци

Scanned with CamScanner

c. **За дел од соработките се доставени податоци до МЛС**

8. **Дали ги објавувате меѓуопштинските соработки:**

a. **на веб страните на општините**
b. **во Службен весник**
c. **на социјалните медиуми**
d. **друго** _____

9. **Пополнете ги потребните информации од јавен карактер за последните 2 години (2021 и 2022 година) во врска со прекугранична меѓуопштинска соработка со општините од прекуграничниот регион (Србија, Албанија, Бугарија, Грција и Косово),** ***во следната табела*****:**

Предмет на прекугранична меѓуопштинска соработка (опишана преку најзначајните активности и ангажирани лица од страна на општината)	**Општината/ните со која/и е воспоставена меѓуопштинска соработка**	**Буџет за МОС во денари**	**Период на траење за (од-до) * наведете месец и година ММ/ГГ**

**Додадете онолку редови колку што ви се потребни.*
Воедно ве молам податоците во табелата да бидат наведени по хронолошки редослед.

Форма во која се бара информацијата:

- Електронски запис

Scanned with CamScanner

ДО: Здружение на граѓани-Центар за управување со промени

Предмет:Одговор на барање за пристап до информации од јавен карактер

Почитувани,

Во врска со вашето барање на која барате информации за:

1. Дали вашата општина има воспоставено МОС со друга општина/и, во последните 3 години (2020, 2021 и 2022 година), ве молиме дополнете.
   - Да, во 2020 година остварени се вкупно _____соработки, во 2021 година остварени се вкупно _____ соработки, во 2022 година остварени се вкупно _____соработки.
   - Не

1. Пополнете ги потребните информации од јавен карактер за последните 3 години (2020, 2021 и 2022 година) во врска со меѓуопштинската соработка во рамки на Северна Македонија, во следната табела:

Предмет на меѓуопштинска соработка (опишана преку најзначајните активности и ангажирани лица од страна на општината)	**Датум на склучување на соработката**	**Датум на известување на МЛС за склучената соработка**	**Општината/ите со која/и е воспоставена меѓуопштинска соработка**	**Буџет за МОС во денари**		**Период на траење за (од-до)** * наведете месец и година ММ/ГГ
				Вкупен буџет за МОС	Учество на централната власт во буџетот, доколку има	
Воспотавување соработка	15.02.2019	Не е известуван	Желино Теарц Јегуновц	/	/	/

ОПШТИНА ЖЕЛИНО/KOMUNA E ZHELINËS
с. Желино/f.Zhelinë, 101 бб/pn
1226 ЖЕЛИНО/ZHELINË

Тел./Tel. (044) 378-030 Факс/Faks: (044) 378-040
e-mail:komunazh@gmail.com
www.zhelina.gov.mk

Scanned with CamScanner

2. На кој начин најчесто го обезбедувате буџетот за реализација на меѓуопштинската соработка
   a. **Х) Со буџет на општината/ните**
   b. Со донации и спонзорства од физички и/или правни лица
   c. Друг извори на приходи утврдени со закон (наведете кој)

   _____
   _

3. Дали за сите меѓуопштински соработки наведени во табелата имате потпишано официјален договор за соработка (ве молам пратете ни линк или доколку истиот не е објавен на вашата страна во тој случај доставете ни копија (скен) од официјалниот документ).
   - **Меѓу општинските соработки ги немаме објавени во вебстрана (во прилог ќе ви доставиме во скенирана форма).**

4. Дали ја оценувате/евалуирате меѓуопштинската соработка по нејзиното завршување, дали ги исполнила очекувањата? (ве молиме заокружете и доколку одговорот е ДА, доставете пример од документ за направена оценка)

   Да

   Х) Не

5. Ве молиме наведете на кој начин централната власт ги поддржува/вала вашите меѓуопштински соработки?

   _____
   _

6. Како ја оценувате легислативата за меѓуопштинска соработка утврдена преку Законот за меѓуопштинска соработка и Законот за локална самоуправа?

   a. Јасен, концизен и обврзувачки
   b. Не доволно обврзувачки, не е јасно утврден и концизен
   c. **Х) Јасен и концизен но не и обврзувачки**
   d. Воопшто не е јасен и обврзувачки

7. Дали доставувате податоци до Министерството за локална самоуправа за секој воспоставена соработка согласно член 5 од Законот за меѓуопштинска соработка во ро од 30 дена од денот на воспоставената соработка?

   a. Да, редовно се практикува
   b. **Х) Не, до сега немаме доставено податоци**
   c. За дел од соработките се доставени податоци до МЛС

Scanned with CamScanner

8. **Дали ги објавувате меѓуопштинските соработки:**

a. **на веб страните на општините**
b. **во Службен весник**
c. **X) на социјалните медиуми**
d. **друго**

9. **Пополнете ги потребните информации од јавен карактер за последните 2 години (2021 и 2022 година) во врска со прекугранична меѓуопштинска соработка со општините од прекуграничниот регион (Србија, Албанија, Бугарија, Грција и Косово),** ***во следната табела*****:**

Предмет на прекугранична меѓуопштинска соработка **(опишана преку најзначајните активности и ангажирани лица од страна на општината)**	**Општината/ните со која/и е воспоставена меѓуопштинска соработка**	**Буџет за МОС во денари**	**Период на траење за (од-до)** *** наведете месец и година ММ/ГГ**
	/	/	/

**Додадете онолку редови колку што ви се потребни.*
Воедно ве молам податоците во табелата да бидат наведени по хронолошки редослед.

Со почит,

Општина Желино

Градоначалник
Блерим Сеџди

Scanned with CamScanner

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ОПШТИНА ТЕТОВО - KOMUNA E TETOVËS
Бр.-Nr. 09-3685/1
12-09-2019 год./viti
TETOVO - TETOVË

ЦЕНТАР ЗА РАЗВОЈ НА ПОЛОШКИ ПЛАНСКИ РЕГИОН
Адреса: Ул. Његошева 2, кат-I 1200 Тетово
Република Северна Македонија

ЦЕНТАР ЗА РАЗВОЈ НА ПОЛОШКИОТ ПЛАНСКИ РЕГИОН
QENDRA PËR ZHVILLIM TË RAJONIT PLANOR TË POLLOGUT
Бр. / Nr. 09-174/1
27.08 2019 год./viti
TETOVO / TETOVË

QENDRA PËR ZHVILLIM TË RAJONIT PLANOR TË POLLOGUT
Adresa: Rr. Njegosheva 2, kati I-rë, 1200 Tetovë
Republika e Maqedonisë së Veriut

Tel: +389 (0) 44 618 062; www.rdcpolog.mk; e-mail: info@rdcpolog.mk

Склучен помеѓу:

1. **Општина Тетово** застапувана од градоначалникот **г-ѓа. Теута Арифи**
2. **Општина Желино** застапувана од градоначалникот **г. Блерим Сејдиу**

од една страна, (во понатамошниот текст Општина) и

2. Центар за Развој на Полошки плански регион (ЦРППР), ул. Његошева 2 Тетово, застапувана од Фатмир Саити (во понатамошниот текст Центар) од друга страна.

Lidhur ndërmjet:

1. **Komuna e Tetovës** e përfaqësuar nga kryetar **z-nja Teuta Arifi**
2. **Komuna e Zhelinës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Blerim Sejdiu**

nga njëra anë, (në tekstin e mëposhtëm Komuna) dhe

2. Qendra për zhvillim të rajonit planor të Pollogut, rr. Njegosheva 2 Tetovë, përfaqësuar nga Fatmir Saiti (në tekstin e mëposhtëm Qendra) nga ana tjetër.

Република Северна Македонија
ОПШТИНА ЖЕЛИНО
Republika e Maqedonisë
KOMUNA E ZH

ДОГОВОР
за кофинансирање

KONTRATË
për kofinancim

Бр.-Nr. 09-1066/1
18.09.2019 год.
Желино - Zhelinë

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Предмет на овој договор е доделување на финансиски средства за проект: **„Реконструкција и изградба на тротуари на дел од општинскиот пат Тетово-с.Требош(Желино)“**

Член 2

Вкупната вредност за кофинанцирање на проектот од Член 1 изнесува **4.349.011,оо денари**

Член 3

Центарот превзема обврска за корекција на износ при добивање на финална ситуација.

Член 4

Реализацијата на проектот и работите од Член 1 ќе се врши најдоцна до **30.11.2019 год.**

Член 5

Општините има обврска средствата кои што се предвидени во Член 2 од овој договор да ги намири наеднаш, во рок од 8 дена, по

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Lënda e kësaj kontrate është ndarja e mjeteve financiare për projektin: **„Rekonstruimi dhe ndërtimi i trotuarëve në pjesën rrugës komunale Tetovë-f.Trebosh(Zhelinë) „**

Neni 2

Vlera e përgjithshme për kofinancim të projektit nga Neni 1 është **4.349.011,oo denarë**.

Neni 3

Qendra mer përgjegjësi për korigjim të vlerës mbas si të pranon situacionin final.

Neni 4

Realizimi i projektit dhe punëve nga Neni 1 do të bëhet më vonë deri më **30.11.2019** viti.

Neni 5

Komunat obligohen që mjetet të cilat janë të parapara në Nenin 2 të kësaj kontrate t'i realizojë në një tërësi, në afat prej 8 ditëve, mbas dorëzimit

Scanned with CamScanner

доставување на извештај за реализиран проект.

Член 6

Според член 2 општините имат обврска да кофинанцира :

1. **Општина Тетово – 867.233,оо денари за кофинансирање**
2. **Општина Желино – 3.481.778,оо денари за кофинансирање**

II.ОБВРСКИ НА ДОГОВОРНИТЕ СТРАНИ

II.1 - ОБВРСКИ НА ЦЕНТАРОТ

Член 7

Центарот има обврска да се грижи за целосна реализација на проектот .

Член 8

Центарот е должен:

1. Да подготви извештај согласно Член 5 и истиот да го достави до Општината со цел исплата на средствата;
2. Средствата добиени од страна на Општината да ги исплати на Извршителот на работите согласно потпишаниот договор.
3. Да се грижи за целосна, навремена и квалитетна реализација на проектот.

II.2 - ОБВРСКИ НА ОПШТИНАТА

Член 9

Секоја Општина е солидарно одговорно со другите содолжници до целосна реализација на паричните обврски согласно финалната ситуација.

Вкупниот износ на финалната ситуација не може да биде поголем од вкупната вредност на проектот предвиден во член 2 од овој договор.

III. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 10

Центарот врши надзор над работата на изведувачот.

Член 11

Сите евентуални настанати спорови околу овој Договор ќе се решаваат спогодбено, а

të raportit për projekt të realizuar

Neni 6

Në bazë nenit 2 komunat nga RPP kanë detyrim për koofinancim:

1. **Komuna e Tetovës - 867.233,oo denarë për kofinancim**
2. **Komuna e Zhelinës – 3.481.778,oo denar për koofinancim**

II. OBLIGIME TË PALËVE KONTRAKTUESE

II.1 – OBLIGIME TË QENDRËS

Neni 7

Qendra ka për obligim për kujdesin e plotë të projektit si dhe realizimin e tërsishëm të projektit .

Neni 8

Qendra obligohet:

1. Të përgatisë raport në përputhje me Nenin 5 dhe të njëjtin ta dërgojë te Komuna me qëllim pagesën e mjeteve;
2. Mjetet e përfituara nga ana e Komunës t'i paguajë te Realizuesi i punëve në përputhje me kontratën e nënshkruar.
3. Të kujdeset për realizimin e plotë të projektit, në kohë dhe me cilësi.

II.2 – OBLIGIME TË KOMUNËS

Neni 9

Secila Komunë ka përgjegjësi solidariteti me bashkë-debitorët tjerë deri në realizimin e plotë të detyrimeve monetare edhe atë në përputhje me situatuacionin përfundimtar.

Shuma totale e situatës përfundimtare nuk mund të tejkalojë vlerën totale të projektit të parashikuar në nenin 2 të kësaj marrëveshjeje.

III.DISPOZITA KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 10

Qendra mbikëqyr punën e bartësit të furnizimit.

Neni 11

Eventualisht të gjitha mosmarveshjet e mundshme që rrjedhin nga kjo Kontrate do të zgjidhen me

Scanned with CamScanner

во случај на неуспех, надлежен ќе биде Основниот суд во Тетово.

Член 12

За се што не е предвидено со овој Договор важат одредбите од Законот за облигациони односи.

Член 13

Овој договор е составен во шест (6) еднобразни примероци, од кои по два (2) за секоја од договорните страни.

1. **Општина Тетово** застапувана од градоначалникот **г-ѓа. Теута Арифи**

2. **Општина Желино** застапувана од градоначалникот **г. Блерим Сејди**

marveshje, dhe nëqoftëse nuk gjendet zgjidhje adekuate përgjegjëse do të jetë gjykata themelore në Tetovë.

Neni 12

Për çdo gjë që nuk është paraparë në këtë Kontratë vlejnë udhëzimet e Ligjit për marrëdhënie obligative.

Neni 13

Kjo kontratë është përpiluar në gjashtë (6) ekzemplarë të njëjtë, nga të cilat nga dy (2) për secilën nga palët kontraktuese.

1. **Општина Тетово** застапувана од градоначалникот **г-ѓа. Теута Арифи**

2. **Општина Желино** застапувана од градоначалникот **г. Блерим Сејди**

Центар за Развој на Полошки Плански Регион
Раководител
г-дин Фатмир Саити

Qendra për Zhvillim të Rajonit Planor të Pollogut
Udhëheqës
z. Fatmir Saiti

Scanned with CamScanner

Република Северна Македонија - Republika e Maqedonisë së Veriut
Општина Теарце - Komuna e Teargës
Бр.-Nr. 08-1092/1
25.07. 2019 год.-viti
Теарце - Teargë

Р.Северна Македонија
R. e Maqedonisë së Veriut
Општина Гостивар - Komuna e Gostivarit
Градоначалник - Kryetari i Komunës
Бр.Nr. 09-1607/1
29.07. 2019 год.viti
ГОСТИВАР - GOSTIVAR

THE EUROPEAN UNION'S CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME
Република Северна Македонија Republika e Maqedonisë së Veriut
ОПШТИНА ЖЕЛИНО KOMUNA E ZHELINËS
Бр.-Nr. 09-821/1
25.07. 2019 год.-viti
Желино - Zhelinë

Република Северна Македонија-Republika e Maqedonisë së Veriut
ОПШТИНА БРВЕНИЦА - KOMUNA E BËRVENICËS
Бр.-Nr. 03-1029/1
25.07.2019 200__ год.-viti
БРВЕНИЦА - BËRVENICË

Врз основа на Договор бр. 09-35/1 од 04.04.2018 година, за регулирање на правата и обврските на ЦРППР и општините во имплементација на проектот СТЕП, односно според Член 3 од горенаведениот договор, се склучува следниот:

Në bazë të Kontratës nr. 09-35/1 nga 04.04.2018, për rregullimin e të drejtave dhe detyrimeve të QZHRPP dhe komunave në implementimin e projektit STEP, gjegjësisht sipas Nenit 3 të kontratës së lartpërmendur, lidhet kjo:

АНЕКС ДОГОВОР
за кофинансирање на проектот "Проект за Зајакнување на Иновативен Туризам - СТЕП (Smart Tourism Enhancement Project - STEP)"

ANEKS KONTRATË
për kofinancim të projektit "Projekt për Avancimin e Turizmit Bashkëkohor – STEP (Smart Tourism Enhancement Project – STEP)"

Склучен во, _____на ден _____ 2019 година

Nënshkruar në_____,më _____ 2019

ЦЕНТАР ЗА РАЗВОЈ НА ПОЛОШКИОТ ПЛАНСКИ Р
QENDRA PËR ZHVILLIM TË RAJONIT PLANOR TË POL
Бр. / Nr. 09-151/1
31.07.2019 год./vit
ТЕТОВО / TETOVË

ПРВА ДОГОВОРНА СТРАНА:

Центар за развој на полошки плански регион со седиште на адреса ул Његошева бр.2 Тетово Р.С.Македонија застапуван од раководителот г-дин Фатмир Саити (**во натамошниот текст: прва договорна страна**),

PALA E PARË KONTRAKTUESE:

Qendra për zhvillim të rajonit planor të Pollogut me seli në adresën rr. Njegosheva nr.2 Tetovë R. e Maqedonisë së Veriut, përfaqësuar nga udhëheqësi z. Fatmir Saiti **(në tekstin e mëtejshëm: pala e parë kontraktuese)**,

ВТОРА ДОГОВОРНА СТРАНА:

Општините од ППР, застапувани од:
Градоначалникот на Општина Боговиње,
г.Аљбон Џемаили
Градоначалникот на Општина Брвеница,

PALA E DYTË KONTRAKTUESE:

Komunat e RPP, përfaqësuar nga kryetarët:
Kryetari i komunës së Bogovinës
z.Albon Xhemaili
Kryetari i komunës së Bërvenicës

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - MAKEDONTA COMMUN
ОПШТИНА МАВРОВО И РОСТУША
MAVROVA VE ROSTUŠA BELEDIYE
Бр.№ 03-267/1
31.07 2019 год.-vit
РОСТУША - ROSTUSA

EU for YOU!

METAMORPHOSIS
Foundation for Internet and Society

The Smart Tourism Enhancement Project is implemented by Metamorphosis Foundation in cooperation with the Centre for Development of Polog Planning Region and the Council of the Elbasan County

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МА
REPUBLIKA E MAQEDONIS
ОПШТИНА ТЕТОВО - KOMUN
Бр.-Nr. 09-7405/1

Република Северна Македонија
Republika e Maqedonisë së Veriut
Општина Врапчиште - Komuna e Vrapçishtit

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА-REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
Општина Б

Scanned with CamScanner

г.Енвер Пајазити
Градоначалникот на Општина Врапчиште,
г.Исен Шабани
Градоначалникот на Општина Гостивар,
г.Арбен Таравари
Градоначалникот на Општина Желино,
г.Блерим Сејдиу
Градоначалникот на Општина Јегуновце,
г.Дарко Блажески
Градоначалникот на Општина Маврово и Ростуше, г.Медат Куртовски
Градоначалникот на Општина Теарце,
г.Исен Асани
Градоначалникот на Општина Тетово,
Г-ѓа.Теута Арифи
(во натамошниот текст: втора договорна страна).

z.Enver Pajaziti
Kryetari i komunës se Vrapçishtit
z.Isen Shabani
Kryetari i komunës së Gostivarit
z.Arben Taravari
Kryetari i komunës së Zhelinës
z.Blerim Sejdiu
Kryetari i komunës së Jegunovcës
z.Darko Blazhevski
Kryetari i komunës së Mavrovës dhe Rostushës
z.Medat Kurtovski
Kryetari i komunës së Tearcës
z.Isen Asani
Kryetare e komunës së Tetovës
z-nja Teuta Arifi
(në tekstin e mëtejshëm: pala e dytë kontraktuese),

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 1

Предмет на овој договор е кофинансирање на активностите на проектот **„Проект за Зајакнување на Иновативен Туризам – СТЕП“** од страна на општините на ППР.

Цел

Член 2

Во член 3 од Основниот Договор бр. 09-35/1 од 04.04.2018 година, предвидено е кофинансирање на горенаведениот проект од секоја општина засебно, по принципот на распределба по глава на жител.

Член 3

Вредноста на Кофинансирање на Општините

LËNDA E KONTRATËS

Neni 1

Lëndë e kësaj kontrate është kofinancimi i aktiviteteve të projektit **“Projekt për Avancimin e Turizmit Bashkëkohor – STEP“** nga ana e komunave të RPP.

Qëllimi

Neni 2

Në nenin 3 nga Kontrata Themelore nr. 09-35/1 nga 04.04.2018, është paraparë kofinancim i projektit të lartpërmendur nga secila komunë veçmas, me principin e shpërndarjes për kokë banori.

Neni 3

Vlera e Kofinancimit të Komunave të RPP për

Scanned with CamScanner

од ППР за овој проект е **31.500 ЕУР** односно во денарска противвредност од **1.937.248,88 денари**, кое се дели по глава на жител за секоја општина посебно.

Член 4

Вредноста на делот за општините е:
-Општина Тетово **551.506,81 денари;**
-Општина Гостивар **516.230,25 денари;**
-Општина Маврово и Ростуше **54.895,88 денари;**
-Општина Врапчиште **161.789,34 денари;**
-Општина Боговиње **184.708,28 денари;**
-Општина Брвеница **100.994,92 денари;**
-Општина Желино **155.362,10 денари;**
-Општина Јегуновце **68.731,33 денари;**
-Општина Теарце **143.029,96 денари;**

Член 5

Втората договорна страна гарантира за навремено исполнување на паричните обврски.

РОК НА ВАЖЕЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 6

Овој договор ќе се спроведува се до завршување на проектот опишан во чл. 2 од основниот Договор бр.09-35/1 од 04.04.2018.

ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 7

Овој договор може да се менува и дополнува само во писмена форма.

këtë projekt është **31.500 EURO** gjegjësisht në kundërvlerë të denarit prej **1.937.248,88 denarë**, e cila ndahet për kokë banori për secilën komunë veçmas.

Neni 4

Vlera e pjesës për komunat është:
-Komuna e Tetovës **551.506,81 denarë;**
- Komuna e Gostivarit **516.230,25 denarë;**
- Komuna e Mavrovës dhe Rostushës **54.895,88 denarë;**
- Komuna e Vrapçishtit **161.789,34 denarë;**
- Komuna e Bogovinës **184.708,28 denarë;**
- Komuna e Bërvenicës **100.994,92 denarë;**
- Komuna e Zhelinës **155.362,10 denarë;**
- Komuna e Jegunovcës **68.731,33 denarë;**
- Komuna e Tearcës **143.029,96 denarë;**

Neni 5

Pala e dytë kontraktuese garanton për realizim të obligimeve monetare në kohë.

AFATI I VLEFSHËM I KONTRATËS

Neni 6

Kjo kontratë do të zbatohet deri në përfundim të projektit të përshkruar në nenin 2 nga Kontrata themelore nr.09-35/1 nga 04.04.2018.

NDRYSHIM DHE PLOTËSIM I KONTRATËS

Neni 7

Kjo kontratë mund të ndryshohet dhe plotësohet vetëm në formë të shkruar.

The Smart Tourism Enhancement Project is implemented by Metamorphosis Foundation in cooperation with the Centre for Development of Polog Planning Region and the Council of the Elbasan County

Scanned with CamScanner

РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИТЕ

Член 8

Несогласувањата во врска со овој договор ќе се решаваат спогодбено, а доколку тоа не е можно надлежен е Основниот суд во Тетово.

ZGJIDHJE TË KONTESTEVE

Neni 8

Kontestet në lidhje me këtë kontratë do të zgjidhen me marrëveshje, dhe ndërsa një gjë e tillë nuk është e mundur, kompetente është Gjykata Themelore në Tetovë.

СТАПУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ ВО СИЛА

Член 9

Овој договор стапува во сила со неговото потпишување од двете договорни страни.

Член 10

Овој договор е составен до 4 (четири) примероци, по 2 (два) за двете страни.

Потписници на Договорот:

ПРВА СТРАНА,

Центар за развој на полошки плански регион,

г.Фатмир Саити

_____;

ВТОРА СТРАНА,

Градоначалникот на Општина Боговиње,

г.Аљбон Џемаили

_____;

HYRJA NË FUQI E KONTRATËS

Neni 9

Kjo kontratë hyn në fuqi me nënshkrimin e saj nga ana e palëve kontraktuese.

Neni 10

Kjo kontratë është e përpiluar në 4 (katër) Ekzemplarë, nga 2 (dy) për të dy palët.

Nënshkrues të Kontratës:

PALA E PARË,

Qendra për zhvillim të rajonit planor të Pollogut,

z. Fatmir Saiti

_____;

PALA E DYTË,

Kryetari i komunës së Bogovinës

z.Albon Xhemaili

_____;

EU for YOU!

METAMORPHOSIS Foundation for Internet and Society

The Smart Tourism Enhancement Project is implemented by Metamorphosis Foundation cooperation with the Centre for Development of Polog Planning Region and the Council of Elbasan County

Scanned with CamScanner

Градоначалникот на Општина Брвеница,
г.Енвер Пајазити
_____;

Kryetari i komunës së Bërvenicës
z.Enver Pajaziti
_____

Градоначалникот на Општина Врапчиште,
г.Исен Шабани
_____;

Kryetari i komunës se Vrapçishtit
z.Isen Shabani
_____

Градоначалникот на Општина Гостивар,
г.Арбен Таравари
_____;

Kryetari i komunës së Gostivarit
z.Arben Taravari
_____;

Градоначалникот на Општина Желино,
г.Блерим Сејдиу
_____;

Kryetari i komunës së Zhelinës
z.Blerim Sejdiu
_____

Градоначалникот на Општина Јегуновце,
г.Дарко Блажески
_____;

Kryetari i komunës së Jegunovcës
z.Darko Blazhevski
_____;

Градоначалникот на Општина Маврово и Ростуше,
г.Медат Куртовски
_____;

Kryetari i komunës së Mavrovës dhe Rostushës
z.Medat Kurtovski
_____;

Градоначалникот на Општина Теарце,
г.Исен Асани
_____;

Kryetari i komunës së Tearcës
z.Isen Asani
_____;

Градоначалникот на Општина Тетово,
г-ѓа.Теута Арифи
_____.

Kryetare e komunës së Tetovës
z-nja.Teuta Arifi
_____

Scanned with CamScanner

Република Северна Македонија - Republika e Maqedonisë së Veriut
Општина Теарце - Komuna e Tearcës
Бр.-Nr. 08-1048/1
25.07. 2019 год./viti
Теарце - Tearcë

Бр.-Nr. 03-1038/1
25.07. 2019 год.-viti
ЈЕГУНОВЦЕ - JEGUNOVC

ЦЕНТАР ЗА РАЗВОЈ НА ПОЛОШКИ ПЛАНСКИ РЕГИОН
Адреса: Ул. Његошева 2, кат-I 1200 Тетово
Република Северна Македонија

QENDRA PËR ZHVILLIM TË RAJONIT PLANOR TË POLLOGUT
Adresa: Rr. Njegosheva 2, kati I-të 1200 Tetovë
Republika e Maqedonisë së Veriut

Република Северна Македонија-Republika e Maqedonisë së Veriut
ОПШТИНА БРВЕНИЦА - KOMUNA E BËRVENICËS
Бр.-Nr. 03-1030/1
25.07.2019 год.-viti
БРВЕНИЦА - BËRVENICË

Tel: +389 (0) 44 615 062, www.rdcpolog.mk; e-mail: info@rdcpolog.mk

Република Северна Македонија
Општина Гостивар - Komuna e Gostivarit
Градоначалник - Kryetari i Komunës
Бр.-Nr. 09-1606/1
27.07. 2019 год.-viti
ГОСТИВАР - GOSTIVAR

Склучен помеѓу:

1. **Општина Тетово** застапувана од градоначалникот **г-fa. Теута Арифи**
2. **Општина Гостивар** застапувана од градоначалникот **г. Арбен Таравари**
3. **Општина Боговиње** застапувана од градоначалникот **г. Албон Џемаили**
4. **Општина Желино** застапувана од градоначалникот **г. Блерим Сејдиу**
5. **Општина Брвеница** застапувана од градоначалникот **г. Енвер Пајазити**
6. **Општина Врапчиште** застапувана од градоначалникот **г. Исен Шабани**
7. **Општина Јегуновце** застапувана од градоначалникот **г.Дарко Блажевски**
8. **Општина Теарце** застапувана од градоначалникот **г.Исен Асани**
9. **Општина Маврово и Ростуше** застапувана од градоначалникот **г. Медат Куртовски**

од една страна, (во понатамошниот текст Општина) и

Lidhur ndërmjet:

1. **Komuna e Tetovës** e përfaqësuar nga kryetar **z-nja Teuta Arifi**
2. **Komuna e Gostivarit** e përfaqësuar nga kryetar **z.Arben Taravari**
3. **Komuna e Bogovinës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Albon Xhemaili**
4. **Komuna e Zhelinës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Blerim Sejdiu**
5. **Komuna e Bërvenicës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Enver Pajaziti**
6. **Komuna e Vrapçishtit** e përfaqësuar nga kryetar kryetar **z.Ise n Shabani**
7. **Komuna e Jegunovcës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Darko Blazhevski**
8. **Komuna e Tearcës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Isen Asani**
9. **Komuna e Mavrovë dhe Rostush,** e përfaqësuar nga kryetar **z.Medat Kurtovski**

nga njëra anë, (në tekstin e mëposhtëm Komuna) dhe

2. Центар за Развој на Полошки плански регион (ЦРППР), ул. Његошева 2 Тетово, застапувана од Фатмир Саити (во понатамошниот текст Центар) од друга страна.

2. Qendra për zhvillim të rajonit planor të Pollogut, rr. Njegosheva 2 Tetovë, përfaqësuar nga Fatmir Saiti (në tekstin e mëposhtëm Qendra) nga ana tjetër.

ОПШТИНА МАВРОВО И РОСТУША
MAVROVA VE ROSTUSA BELEDİYESİ
Бр.-№ 03-268/1
31.07. 2019 год.-vi
Ростуша-Rostusa

Република Северна Македонија
Republika e Maqedonisë së Veriut
Општина Врапчиште - Komuna e Vrapçishtit
Врапчиште - Vrapçisht
Бр.-Nr. 08-1184/1
29-07. 2019 год.-viti
ВРАПЧИШТЕ - VRAPÇISHT

ЦЕНТАР ЗА РАЗВОЈ НА ПОЛОШКИОТ ПЛАНСКИ РЕГИОН
QENDRA PËR ZHVILLIM TË RAJONIT PLANOR TË POLLOGUT
Бр. / Nr. 09-150/1
31.07.2019 год./viti
ТЕТОВО / TETOVË

ДОГОВОР
за кофинансирање

KONTRATË
për kofinancim

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Предмет на овој договор е доделување на финансиски средства за проект: **„Рехабилитација на локален пат од село**

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Lënda e kësaj kontrate është ndarja e mjeteve financiare për projektin:
„ Rehabilitimi i rrugës lokale nga fshati Ura e

Република Северна Македонија
ОПШТИНА ЖЕЛИНО
Republika e Maqedonisë së Veriut
KOMUNA E ZHELINËS
Бр.-Nr. 09-819/1
25.07. 2019 год.-viti
Желино - Zhelinë

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА-REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
Општина Боговиње - Komuna e Bogovinës
Бр.-Nr. 08-1373/1
30.07. 2019 год./viti
Боговиње-Bogovinë

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИ
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VER
ОПШТИНА ТЕТОВО - KOMUNA E TETO
Бр.-Nr. 09-7408/1
30.07 2019 год./vi
TETOVO - TETOVË

Scanned with CamScanner

Сушички мост до Депонија Русино-Гостивар“

Sushicës deri në Deponinë Rusino-Gostivar,,

Член 2

Вкупната вредност за кофинансирање на проектот од Член 1 изнесува **1.524.678.**
Општините кофинансират 5,013 денари по глава на жител.

Neni 2

Vlera e përgjithshme për kofinancim të projektit nga Neni 1 është **1.524.678 denarë.**
Komunat kofinancojnë 5,013 denarë në kokë banori

Член 3

Центарот превзема обврска за корекција на износ при добивање на финална ситуација.

Neni 3

Qendra mer përgjegjësi për korigjim të vlerës mbas si të pranon situacionin final.

Член 4

Реализацијата на проектот и работите од Член 1 ќе се врши најдоцна до 01.08.2019 год.

Neni 4

Realizimi i projektit dhe punëve nga Neni 1 do të bëhet më vonë deri më 01.08.2019 viti.

Член 5

Општината има обврска средствата кои што се предвидени во Член 2 од овој договор да ги намири наеднаш, во рок од 8 дена, по доставување на извештај за реализиран проект.

Neni 5

Komunat obligohen që mjetet të cilat janë të parapara në Nenin 2 të kësaj kontrate t'i realizojë në një tërësi, në afat prej 8 ditëve, mbas dorëzimit të raportit për projekt të realizuar

Член 6

Според член 2 општините од ППР имаат обврска:

1. **Општина Тетово - 434.026 денари за кофинансирање**
2. **Општина Гостивар – 406.264 денари за кофинансирање**
3. **Општина Боговиње – 145.362 денари за кофинансирање**
4. **Општина Желино – 122.267 денари за кофинансирање**
5. **Општина Брвеница – 79.481 денари за кофинансирање**
6. **Општина Врапчиште–127.325 денари за кофинансирање**
7. **Општина Јегуновце-54.090 денари за кофинансирање**
8. **Општина Теарце – 112.562 денари за кофинансирање**
9. **Општина Маврово и Ростуше-43.202 денари за кофинансирање**

Neni 6

Në bazë nenit 2 komunat nga RPP kanë detyrim:

1. **Komuna e Tetovës - 434.026 denar për kofinancim**
2. **Komuna e Gostivarit – 406.264 denar për kofinancim**
3. **Komuna e Bogovinës – 145.362 denar për kofinancim**
4. **Komuna e Zhelinës – 122.267 denar për kofinancim**
5. **Komuna e Bërvenicës – 79.481 denar për kofinancim**
6. **Komuna e Vrapçishtit –127.325 denar për kofinancim**
7. **Komuna e Jegunovcës -54.090 denar për kofinancim**
8. **Komuna e Tearcës – 112.562 denar për kofinancim**
9. **Komuna e Mavrovë dhe Rostush - 43.202 denar për kofinancim**

Scanned with CamScanner

Член 10

Центарот врши надзор над работата на изведувачот.

Neni 10

Qendra mbikëqyr punën e kontraktorit.

Член 11

Сите евентуални настанати спорови околу овој Договор ќе се решаваат спогодбено, а во случај на неуспех, надлежен ќе биде Основниот суд во Тетово.

Neni 11

Eventualisht të gjitha mosmarveshjet e munëshme që rrjedhin nga kjo Kontrate do të zgjidhen me marveshje, dhe nëqoftëse nuk gjendet zgjidhje adekuate përgjegjëse do të jetë gjykata themelore në Tetovë.

Член 12

За се што не е предвидено со овој Договор важат одредбите од Законот за облигациони односи.

Neni 12

Për çdo gjë që nuk është paraparë në këtë Kontratë vlejnë udhëzimet e Ligjit për marrëdhënie obligative.

Член 13

Овој договор е составен во четири (20) еднобразни примероци, од кои по два (2) за секоја од договорните страни.

Neni 13

Kjo kontratë është përpiluar në katër (20) ekzemplarë të njëjtë, nga të cilat nga dy (2) për secilën nga palët kontraktuese.

1. **Општина Тетово** застапувана од градоначалникот **г-ѓа. Теута Арифи**

1. **Komuna e Tetovës** e përfaqësuar nga kryetar **z-nja Teuta Arifi**

2. **Општина Гостивар** застапувана од градоначалникот **г. Арбен Таравари**

2. **Komuna e Gostivarit** e përfaqësuar nga kryetar **z.Arben Taravari**

3. **Општина Боговиње** застапувана од градоначалникот **г. Албон Џемаили**

3. **Komuna e Bogovinës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Albon Xhemaili**

4. **Општина Желино** застапувана од градоначалникот **г. Блерим Сејдиу**

4. **Komuna e Zhelinës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Blerim Sejdiu**

5. **Општина Брвеница** застапувана од градоначалникот **г. Енвер Пајазити**

5. **Komuna e Bërvenicës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Enver Pajaziti**

Scanned with CamScanner

6. **Општина Врапчиште** застапувана од градоначалникот **г. Исен Шабани**

6. **Komuna e Vrapçishtit** e përfaqësuar nga kryetar kryetar **z.Isen Shabani**

7. **Општина Јегуновце** застапувана од градоначалникот **г.Дарко Блажевски**

7. **Komuna e Jegunovcës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Darko Blazhevski**

8. **Општина Теарце** застапувана од градоначалникот **г.Исен Асани**

8. **Komuna e Tearcës** e përfaqësuar nga kryetar **z.Isen Asani**

9. **Општина Маврово и Ростуше** застапувана од градоначалникот **г. Медат Куртовски**

9. **Komuna e Mavrovë dhe Rostush,** e përfaqësuar nga kryetar **z.Medat Kurtovski**

Центар за Развој на Полошки Плански Регион
Раководител
г-дин Фатмир Саити

Qendra për Zhvillim të Rajonit Planor të Pollogut
Udhëheqës
z. Fatmir Saiti

Scanned with CamScanner

Бр.-Nr. 09-164/2
14.02 2019 год./vitit
Желино - Zhelinë

Бр.-Nr. 09-226/1
15.02. 2019 год.-vit

Република Македонија - Republika e Maqedonisë
Општина Теарце - Komuna e Tearcës
Бр.-Nr. 08-271/1
15.02 2019 год./viti
Теарце - Tearcë

МЕМОРАНДУМ ЗА СОРАБОТКА

Склучен на ден ____. _____. 2019 година во Општина Желино, помеѓу:

1. Општина Желино со седиште во село Желино, претставувана од Градоначалникот Блерим Сејди,

2. Општина Јегуновце со седиште во село Јегуновце, претставувана од Градоначалникот Дарко Блажески и

3. Општина Теарце со седиште во село Теарце, претставувана од Градоначалникот Исен Асани,

со следната содржина

Член 1

Предмет на овој меморандум преставува воспоставување соработка помеѓу три општини: Општина Желино, Општина Јегуновце и Општина Теарце, во рамки на Проектот за подобрување на општински услуги, имплементирана од Министтерството за финансии и администрирана од страна на Светска банка.

Член 2

Целта на оваа соработка помеѓу трите општини е согласноста за користење на машина со одредено работно време, наменета за одржување на патиштата, чистење канали и др., како и споделување на трошоците за одржување на истата.

Член 3

Согласно нивните потреби, општините се согласија машината да и биде предадено на општина Желино.

Член 4

Овој Меморандум стапува на сила од денот на потпишувањето.

Член 5

Овој меморандум е составен во 6 (шест) еднакви примероци, од кои по 2 (два) за секој страна потписничка.

Општина Желино,
Градоначалник
Блерим Сејди

Општина Јегуновце
Градоначалник
Дарко Блажески

Општина Теарце
Градоначалник
Исен Асани

Scanned with CamScanner